

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse  
**Herausgeber:** Musée National Suisse  
**Band:** 36 (1927)

**Vereinsnachrichten:** Fonds Hallwil 1927

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COMPTES DE 1927

	Recettes	Dépenses
<i>Traitements . . . . .</i>	frs. 235,608.—	224,730.90
<i>Autres dépenses pour le personnel:</i>		
Indemnité de déplacement, vêtements de service	„ 4,000.—	3,823.35
<i>Frais d'administration:</i>		
Commission du Musée, assurances, ports et frais de transport, publications, livres, divers . . . . .	„ 12,300.—	12,023.55
<i>Frais d'exploitation:</i>		
Services de nettoyage, éclairage, chauffage, gaz, eau, matériel pour les ateliers . . . . .	„ 28,000.—	24,360.50
<i>Accroissement des collections:</i>		
a) Conservation et acquisition d'antiquités histo- riques, fouilles, versement du fonds du Musée	„ 58,000.—	58,000.—
b) Copies et moulages d'œuvres d'art, relevés et photographies . . . . .	„ 3,500.—	3,500.—
Crédit extraordinaire à la Statistique du canton d'Unterwald . . . . .	„ 4,000.—	4,000.—
Recettes diverses . . . . .	„ 1,000.	
Remboursement aux Services fédéraux de caisse et de comptabilité . . . . .		15,969.70
<b>Total frs. 346 408.—</b>	<b>346,408.—</b>	

## FONDS DU MUSÉE 1927

Solde au 31 décembre 1926 . . . . .	frs. 1,601.45	
Vente de doublets et achats d'antiquités . . . . .	„ 3,920.70	1,531.95
Vestiaire . . . . .	„ 2,064.90	30.—
Produit des entrées . . . . .	„ 4,791.—	
Bénéfice sur la vente de photographies . . . . .	„ 1,030.55	
Revenus des capitaux, etc. . . . .	„ 393.50	
Solde de crédit sur conservation et acquisition d'antiquités historiques . . . . .	„ 2,465.20	
Solde à nouveau au 31 décembre 1927 . . . . .		14,905.35
<b>Total frs. 16,267.30</b>	<b>16,267.30</b>	

## FONDS HALLWIL 1927

Avoir au 31 décembre 1927 . . . . .	frs. 101,008.80
-------------------------------------	-----------------